DECIZII

DECIZIA (UE) 2019/1260 A CONSILIULUI

din 15 iulie 2019

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comitetului pentru comerț constituit prin Acordul de liber schimb dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte, în ceea ce privește modificarea apendicelor 2-C-2 și 2-C-3 la anexa 2-C la acord

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (4) primul paragraf, coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

(1) Acordul de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte ([1]) (denumit în continuare „acordul" și părțile la acord, denumite în continuare, „părțile"), semnat la 6 octombrie 2010, a fost încheiat de Uniune prin Decizia (UE) 2015/2169 a Consiliului ([2]). Acesta a fost aplicat de la 1 iulie 2011 ([3]).

(2) Articolul 15.1 din acord prevede constituirea unui Comitet pentru comerț care, printre altele, poate să ia în calcul modificările la acord sau poate să modifice dispozițiile acestuia în cazurile prevăzute expres în acord. Articolul 15.5 alineatul (2) din acord prevede faptul că părțile pot să decidă, în cadrul Comitetului pentru comerț, modificarea anexelor, a apendicelor, a protocoalelor și a notelor la acord în funcție de cerințele și procedurile juridice care li se aplică părților.

(3) În temeiul articolului 3 litera (d) din anexa 2-C la acord părțile urmează să revizuiască apendicele 2-C-2 și 2-C-3 la anexa 2-C cel mult o dată la fiecare trei ani de la intrarea în vigoare a acordului, în vederea extinderii acceptării produselor astfel cum se prevede la litera (a) de la articolul menționat, ținând cont de orice evoluții reglementare care ar fi putut avea loc la nivel internațional sau la nivelul părților. Articolul 3 litera (d) din anexa 2-C precizează în continuare că orice modificarea apendicelor 2-C-2 și 2-C-3 se decide în cadrul Comitetului pentru comerț.

(4) Pentru că acordul a început să se aplice, reglementările tehnice menționate în apendicele 2-C-2 și 2-C-3 la anexa 2-C la acord, precum și o parte din produse, s-au schimbat. Pentru a ține seama de aceste evoluții, Uniunea și Coreea au modificat reglementările tehnice, menținând același grad de acces pe piață prevăzut la articolul 1 alineatul (2) din anexa 2-C la acord.

(5) Este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii, în cadrul Comitetului pentru comerț.

(6) Prin urmare, poziția Uniunii în cadrul Comitetului pentru comerț ar trebui să fie favorabilă adoptării proiectului de deciziei a Comitetului pentru comerț atașat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comitetului pentru comerț constituit prin articolul 15.1 din Acordul de liber schimb dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte, este favorabilă adoptării proiectului de decizie a Comitetului pentru comerț, atașat la prezenta decizie.

([1]) JO L 127, 14.5.2011, p. 6.
([2]) Decizia (UE) 2015/2169 a Consiliului din 1 octombrie 2015 privind încheierea Acordului de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte (JO L 307, 25.11.2015, p. 2).
([3]) Notificare privind aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului de liber schimb dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte (JO L 168, 28.6.2011, p. 1).

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 15 iulie 2019.

Pentru Consiliu
Președintele
J. LEPPÄ

PROIECT

DECIZIA NR. 3 A COMITETULUI PENTRU COMERȚ UE–COREEA

din xx aprilie 2019

privind modificarea apendicelor 2-C-2 și 2-C-3 la anexa 2-C la Acordul de liber schimb UE–Coreea

COMITETUL PENTRU COMERȚ,

Având în vedere Acordul de liber schimb dintre Republica Coreea („Coreea”), pe de o parte, și Uniunea Europeană („UE”) și statele membre ale acesteia, pe de altă parte (denumite în continuare „acordul” și respectiv „părțile”), în special articolul 15.1 alineatul (4) litera (c) și articolul 15.5 alineatul (2), precum și articolul 3 litera (d) din anexa 2-C,

întrucât:

(1) În conformitate cu articolul 15.1 alineatul (4) litera (c) din acord, Comitetul pentru comerț constituit de părți poate lua în calcul modificările la acord sau poate modifica dispozițiile acestuia în cazurile prevăzute expres în acord.

(2) Articolul 15.5 alineatul (2) din acord prevede că părțile pot adopta o decizie a Comitetului pentru comerț de modificare a anexelor, apendicelor, protocoalelor și notelor la acord în funcție de cerințele și procedurile juridice care li se aplică părților.

(3) Articolul 3 litera (d) din anexa 2-C la acord autorizează părțile să revizuiască apendicele 2-C-2 și 2-C-3 la anexa 2-C cel mult o dată la fiecare trei ani de la intrarea în vigoare a acordului, în vederea extinderii acceptării produselor astfel cum se prevede la litera (a) din același articol, ținând cont de orice evoluții reglementare care ar fi putut avea loc la nivel internațional sau la nivelul părților. Articolul menționat precizează, de asemenea, că orice modificare a apendicelor 2-C-2 și 2-C-3 se decide în cadrul Comitetului pentru comerț.

(4) Coreea și UE au modificat reglementările tehnice pentru a menține același grad de acces pe piață prevăzut la articolul 1 alineatul (2) din anexa 2-C la acord. De asemenea, trimiterea la „UNECE” din apendicele 2-C-2 și 2-C-3 ar trebui să fie interpretată în prezent ca trimitere la „Regulamentele ONU” în baza acordului privind adoptarea unor regulamente tehnice armonizate ale Organizației Națiunilor Unite pentru vehiculele cu roți, echipamentele și piesele de schimb care pot fi montate și/sau utilizate la vehiculele cu roți și condițiile pentru recunoașterea reciprocă a omologărilor acordate în temeiul acestor regulamente ale Organizației Națiunilor Unite (a treia revizuire) ([1]) din 20 octombrie 2017.

(5) Tabelul 1 din apendicele 2-C-2 a fost modificat după cum urmează:

(a) Întrucât Regulamentele ONU se aplică în mod obligatoriu în UE, s-a decis, în scopuri de simplificare, să se elimine trimiterile la Regulamentele UE (de exemplu, Regulamentul privind siguranța generală – „GSR”) și la directivele din coloana „Reglementare tehnică UE corespunzătoare”, iar această coloană să fie lăsată necompletată.

(b) Cu toate acestea, în situația în care nu există Regulamente ONU aplicabile sau domeniul de aplicare al acestora nu este corespunzător, precum în cazul obiectului „Nivel sonor admisibil”, de exemplu, atunci Regulamentele UE sau directivele înlocuiesc sau completează Regulamentele ONU. Din acest motiv, în coloana „Reglementare tehnică UE corespunzătoare” a fost introdusă mențiunea „dacă există”.

(c) În ceea ce privește obiectul „Nivel sonor admisibil” și obiectul „Amortizor de zgomot de schimb”, în coloana „Reglementare tehnică UE corespunzătoare” a fost adăugat Regulamentul (UE) nr. 540/2014, deoarece acest regulament abrogă Directiva 70/157/CEE și se aplică în mod progresiv.

(d) S-a înlocuit obiectul „Emisii” cu „Emisii vehicule ușoare” deoarece cerințele Regulamentului ONU 83 se aplică doar categoriilor de vehicule M1 și N1. De asemenea, a fost eliminată trimiterea la „Directiva 70/220/CEE” deoarece această directivă a fost abrogată și înlocuită de „Regulamentele (CE) nr. 715/2007, (CE) nr. 692/2008, (UE) nr. 459/2012, (UE) 2016/427, (UE) 2016/646, (UE) 2017/1151, (UE) 2017/1154 și (UE) 2018/1832”, care au fost adăugate în coloana „Reglementare tehnică UE corespunzătoare”.

([1]) E/ECE/TRANS/505/Rev.3.

(e) În ceea ce privește obiectul „Convertizoare catalitice de schimb”, a fost eliminată trimiterea la Directiva 70/220/CEE deoarece această directivă a fost abrogată și înlocuită de „Regulamentele (CE) nr. 715/2007 și (CE) nr. 692/2008”, care au fost adăugate în coloana „Reglementare tehnică UE corespunzătoare”.

(f) În plus, în ceea ce privește obiectele ale căror denumiri se schimbă, cum ar fi „Frânarea” și „Frânarea” care au fost înlocuite cu „Frânare vehicule grele” și respectiv „Frânare vehicule ușoare”, aceste modificări au fost făcute din motive de claritate.

(g) Pe rândul „Emisii diesel” a fost eliminată trimiterea la „Directiva 72/306/CEE” și înlocuită cu trimiterea la „Regulamentul (CE) nr. 692/2008” care a fost adăugată în coloana „Reglementare tehnică UE corespunzătoare” din tabelul 1.

(h) Pe rândul „Emisii de CO_2 – consum de combustibil” a fost eliminată trimiterea la „Directiva 80/1268/CEE” și înlocuită cu trimiterea la „Regulamentul (CE) nr. 692/2008” care a fost adăugată în coloana „Reglementare tehnică UE corespunzătoare” din tabelul 1, iar obiectul a fost redenumit „Emisii de CO_2 – consum de combustibil pentru autoturismele cu maximum opt locuri pe scaune în afară de locul conducătorului auto” pentru a fi în deplină conformitate cu domeniul de aplicare al respectivului regulament.

(i) Pe rândul „Puterea motorului” a fost eliminată trimiterea la „Directiva 80/1269/CEE” deoarece această directivă a fost înlocuită cu „Regulamentele (CE) nr. 692/2008 și (UE) nr. 582/2011” care au fost adăugate în coloana „Reglementare tehnică UE corespunzătoare” din tabelul 1.

(j) Pe rândul „Emisii (Euro IV și V) vehicule grele” a fost eliminată trimiterea la „Directiva 2005/55/CE” și înlocuită cu trimiterea la „Regulamentele (CE) nr. 595/2009, (UE) nr. 582/2011 și (UE) 2016/1718” care a fost adăugată în coloana „Reglementare tehnică UE corespunzătoare” din tabelul 1. De asemenea, obiectul a fost redenumit „Emisii vehicule grele” deoarece Regulamentul ONU 49 se aplică vehiculelor grele (adică vehiculelor având o masă de referință mai mare de 2 610 kg).

(6) Tabelul 2 din apendicele 2-C-2 rămâne neschimbat.

(7) Tabelul 1 din apendicele 2-C-3 a fost modificat după cum urmează:

(a) Pe rândul „Protecție anti-impact pentru pasager sau șofer”, la poziția „Față”, trimiterea la „KMVSS articolul 102 alineatele (1) și (3)” a înlocuit trimiterea la „KMVSS articolul 102” în coloana „Reglementare tehnică Coreea corespunzătoare”, ca urmare a revizuirii KMVSS.

(b) Pe rândul „Protecție anti-impact pentru pasager sau șofer”, la poziția „Lateral”, trimiterea la „KMVSS articolul 102” a fost înlocuită cu „KMVSS articolul 102 alineatul (1)” în coloana „Reglementare tehnică Coreea corespunzătoare”, ca urmare a revizuirii KMVSS.

(c) Rândul „Cârligul de remorcare” a fost înlocuit în întregime. În mod specific, obiectul „Cârligul de remorcare” a fost înlocuit cu „Dispozitive de remorcare”, având în vedere că „Dispozitive de remorcare” este noțiunea oficială menționată în Regulamentul (UE) nr. 1005/2010. Mai mult, la cerințele privind „Dispozitive de remorcare”, textul face trimitere acum la „Regulamentul (UE) nr. 1005/2010” în loc de „77/389/CEE”. În final, în coloana „Reglementare tehnică Coreea corespunzătoare” se face trimitere acum la „KMVSS articolul 20 alineatul (1)” care a înlocuit trimiterea la „KMVSS articolul 20 punctele 1, 2, 4”.

(d) Pe rândul „Sistem de lumini și semnalizare” s-au eliminat din coloana „Reglementare tehnică Coreea corespunzătoare” trimiterile la KMVSS articolul 106 punctele de la 1 la 10, care corespund pozițiilor „Far”, „Lampă de ceață față”, „Lampă pentru marșarier”, „Lampă indicatoare”, „Lampă pentru placa de înmatriculare”, „Lampă spate”, „Lampă de stop”, „Lampă de stop montată în centru în partea superioară”, „Lampă de semnalizare direcție”, „Lampă auxiliară de semnalizare direcție” și „Lampă de ceață spate”, ca urmare a revizuirii KMVSS.

(e) Pe rândul „Sistem de lumini și semnalizare”, poziția „Instalare”, în coloana „Reglementare tehnică Coreea corespunzătoare” se face trimitere acum la „KVMSS articolele 38, 38-2, 38-3, 38-4, 38-5, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 44-2, 45, 45-2, 47 și 49” care a înlocuit trimiterea la „KMVSS articolele 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45 și 47”. Această înlocuire este o consecință a revizuirii KMVSS.

(f) Pe rândul „Sistem de lumini și semnalizare” s-au adăugat în tabel pozițiile „Lampă diurnă” și „Lampă în unghi” ca urmare a revizuirii KMVSS pentru a reflecta cerințele actualizate privind instalarea pentru „Sistem de lumini și semnalizare”.

(g) Pe rândul „Sistem de lumini și semnalizare”, poziția „Lampă de stop montată în centru în partea superioară”, a fost eliminată, pe lângă trimiterea la „KMVSS articolul 106 punctul 8”, și trimiterea la „KMVSS articolul 43 alineatul (3)” deoarece a fost înlocuită cu trimiterea la „KMVSS articolul 43 alineatul (2)” în coloana „Reglementare tehnică Coreea corespunzătoare”.

(h) Pe rândul „Sistem de lumini și semnalizare” a fost adăugată poziția „Lampă de poziție laterală” ca urmare a revizuirii KMVSS și pentru a reflecta cerințele actualizate privind instalarea pentru „Sistem de lumini și semnalizare”.

(i) Pe rândul „Sistem de lumini și semnalizare”, poziția „Dispozitive retroreflectorizante”, în coloana „Reglementare tehnică Coreea corespunzătoare” se face trimitere acum la „KMVSS articolul 49” care a înlocuit trimiterea la „KMVSS articolul 49 alineatele (1), (2), articolul 107”. Această înlocuire este o consecință a revizuirii KMVSS.

(j) Pe rândul „Puterea motorului”, în coloana „Reglementare tehnică Coreea corespunzătoare” se face trimitere acum la „KMVSS articolul 111” care a înlocuit trimiterea la „KMVSS articolul 11 alineatele (1), (2), articolul 111”. Această înlocuire este o consecință a revizuirii KMVSS.

(k) Pe rândul „Dispozitiv de asigurare a vizibilității pentru conducătorul auto” au fost eliminate trimiterile la „78/318/CEE” și „78/317/CEE” din coloana „Cerință” deoarece aceste directive au fost abrogate și înlocuite de „Regulamentul (UE) nr. 1008/2010” sau „Regulamentul (UE) nr. 672/2010”. Reglementările tehnice Coreea corespunzătoare rămân neschimbate.

(l) Pe rândul „Puncte de ancorare a centurilor de siguranță”, în coloana „Reglementare tehnică Coreea corespunzătoare” se face trimitere acum la „KMVSS articolul 27 alineatele (1), (2), (3), (4), articolul 103” care a înlocuit trimiterea la „KMVSS articolul 27 alineatele (1), (2), (3), (4), (5), articolul 103 alineatele (1), (2), (3)”. Această înlocuire este o consecință a revizuirii KMVSS.

(m) Pe rândul „Emisii și zgomot (cu excepția zgomotului de pasaj pentru 3 sau 4 roți) pentru biciclete cu motor”, trimiterea din coloana „Cerințe” la, printre altele, „Directivele 2002/51/CE, 2003/77/CE, 97/24/CE Capitolele 5 și 9” a fost eliminată deoarece aceste directive au fost abrogate și înlocuite de, printre altele, „Regulamentele (UE) nr. 168/2013 și (UE) nr. 134/2014”. Reglementările tehnice Coreea corespunzătoare rămân neschimbate.

(n) Pe rândul „Emisii diesel” (incl. OBD)”, poziția „Vehicul sub 3,5 t”, au fost adăugate în coloana „Cerințe” trimiterile la „Regulamentele (CE) nr. 715/2007” și „(UE) nr. 459/2012” deoarece acestea sunt regulamentele aplicabile care corespund KMVSS. Reglementările tehnice Coreea corespunzătoare rămân neschimbate.

(o) Pe rândul „Emisii diesel” (incl. OBD)”, poziția „Vehicul peste 3,5 t”, în coloana „Cerințe” trimiterea la, printre altele, „Regulamentul (CE) nr. 692/2008” a fost eliminată și înlocuită cu trimiterea la, printre altele, „Regulamentele (EC) nr. 595/2009 și (UE) nr. 582/2011” deoarece „Regulamentul (CE) nr. 692/2008” nu se referă la vehiculele grele. Reglementările tehnice Coreea corespunzătoare rămân neschimbate.

(p) Pe rândul „Pneuri”, în coloana „Reglementare tehnică Coreea corespunzătoare” se face trimitere acum la „Legea privind controlul siguranței aparatelor electrice și a produselor de consum”, articolele 15, 18 și 19; Normele de aplicare a „Legii privind controlul siguranței aparatelor electrice și a produselor de consum”, articolul 3 alineatul (4), articolul 26; „KMVSS articolul 12 alineatul (1)” care a înlocuit trimiterea la *Quality management Safety and Control of Industrial Products Act* (QMSCIPA) (articolele 19, 20, 21); Normele de aplicare ale QMSCIPA articolul 2, alineatul (2), articolul 19”. Acest lucru se datorează faptului că QMSCIPA a fost înlocuită de „Legea privind controlul siguranței aparatelor electrice și a produselor de consum”.

(8) Tabelul 2 din apendicele 2-C-3 rămâne neschimbat.

(9) În conformitate cu articolul 12.2 din anexa la Decizia nr. 1 a Comitetului pentru comerț Coreea-UE din 23 decembrie 2011 privind adoptarea regulamentului de procedură al Comitetului pentru comerț, acesta poate adopta decizii prin procedură scrisă în perioada dintre ședințele sale, în cazul în care ambele părți sunt de acord. Procedura scrisă este alcătuită dintr-un schimb de note între președinții Comitetului pentru comerț,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Tabelul 1 din apendicele 2-C-2 la anexa 2-C la acord se înlocuiește cu tabelul 1 din anexa 1 la prezenta decizie.

Articolul 2

Tabelul 1 din apendicele 2-C-3 la anexa 2-C la acord se înlocuiește cu tabelul 1 din anexa 2 la prezenta decizie.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare în prima zi a celei de a doua luni care urmează celei în care părțile își transmit notificări scrise pe canale diplomatice care atestă că au îndeplinit cerințele și procedurile juridice aplicabile pentru intrarea în vigoare a prezentei decizii.

Adoptată la …, …

Pentru Comitetul pentru comerț

YOO Myung-hee

Ministrul Comerțului

Ministerul Comerțului, Industriei și Energiei din Republica Coreea

Cecilia MALMSTRÖM

Membru din partea Comisiei Europene responsabil pentru comerț

ANEXA 1

Apendicele 2-C-2

Tabelul 1

Lista menționată la articolul 3 litera (a) punctul (i) din anexa 2-C

Obiect	Cerință	Reglementare tehnică UE corespunzătoare (dacă există) [1]
Nivel sonor admisibil	Regulamentul ONU [2] 51	Directiva 70/157/CEE, Regulamentul (UE) nr. 540/2014
Amortizor de zgomot de schimb	Regulamentul ONU 59	Directiva 70/157/CEE, Regulamentul (UE) nr. 540/2014
Emisii vehicule ușoare	Regulamentul ONU 83	Regulamentele (CE) nr. 715/2007, (CE) nr. 692/2008, (UE) nr. 459/2012, (UE) 2016/427, (UE) 2016/646, (UE) 2017/1151, (UE) 2017/1154, (UE) 2018/1832
Convertizoare catalitice de schimb	Regulamentul ONU 103	Regulamentele (CE) nr. 715/2007 și (CE) nr. 692/2008
Rezervoare de combustibil	Regulamentul ONU 34	
Rezervoare GPL	Regulamentul ONU 67	
Rezervoare GNC	Regulamentul ONU 110	
Dispozitiv protecție spate	Regulamentul ONU 58	
Efortul de acționare a direcției	Regulamentul ONU 79	
Încuietori și balamale de ușă	Regulamentul ONU 11	
Avertizare sonoră	Regulamentul ONU 28	
Dispozitive de vizibilitate indirectă	Regulamentul ONU 46	
Frânare vehicule grele	Regulamentul ONU 13	
Frânare vehicule ușoare	Regulamentul ONU 13H	
Garnituri de frână	Regulamentul ONU 90	
Interferențe radio (compatibilitatea electromagnetică)	Regulamentul ONU 10	
Emisii diesel	Regulamentul ONU 24	Regulamentul (CE) nr. 692/2008
Amenajări interioare	Regulamentul ONU 21	
Antifurt	Regulamentul ONU 18	
Antifurt și dispozitiv de imobilizare	Regulamentul ONU 116	
Sisteme de alarmă pentru vehicule	Regulamentul ONU 97 Regulamentul ONU 116	

Obiect	Cerință	Reglementare tehnică UE corespunzătoare (dacă există) [1]
Comportarea dispozitivului de direcție în caz de impact	Regulamentul ONU 12	
Rezistența scaunelor	Regulamentul ONU 17	
Rezistența scaunelor (autobuze și autocare)	Regulamentul ONU 80	
Proeminențe exterioare	Regulamentul ONU 26	
Vitezometru	Regulamentul ONU 39	
Puncte de ancorare a centurilor de siguranță	Regulamentul ONU 14	
Instalarea dispozitivelor de iluminare și de semnalizare luminoasă	Regulamentul ONU 48	
Catadioptri	Regulamentul ONU 3	
Lămpi de gabarit/poziție față (laterale)/poziție spate (laterale)/frânare	Regulamentul ONU 7	
Lămpi diurne	Regulamentul ONU 87	
Lămpi de poziție laterale	Regulamentul ONU 91	
Lămpi indicatoare de direcție	Regulamentul ONU 6	
Lampă plăcuța de înmatriculare spate	Regulamentul ONU 4	
Faruri (R_2 și HS_1)	Regulamentul ONU 1	
Faruri (capsulate)	Regulamentul ONU 5	
Faruri (H_1, H_2, H_3, HB_3, HB_4, H_7 și/sau H_8, H_9, HIR1, HIR2 și/sau H_{11})	Regulamentul ONU 8	
Faruri (H_4)	Regulamentul ONU 20	
Faruri (capsulate cu halogen)	Regulamentul ONU 31	
Becuri cu incandescență pentru blocuri optice omologate	Regulamentul ONU 37	
Faruri cu surse luminoase cu descărcare în gaz	Regulamentul ONU 98	
Surse luminoase cu descărcare în gaz pentru utilizare în blocuri optice cu descărcare în gaz omologate	Regulamentul ONU 99	
Faruri (față de întâlnire asimetrică)	Regulamentul ONU 112	
Sisteme de iluminare față adaptive	Regulamentul ONU 123	
Lămpi de ceață față	Regulamentul ONU 19	
Lămpi de ceață spate	Regulamentul ONU 38	
Lămpi pentru mersul înapoi	Regulamentul ONU 23	
Lămpi de staționare	Regulamentul ONU 77	

Obiect	Cerință	Reglementare tehnică UE corespunzătoare (dacă există) (1)
Centuri de siguranță și dispozitive de reținere	Regulamentul ONU 16	
Dispozitive de reținere pentru copii	Regulamentul ONU 44	
Câmp frontal de vizibilitate spre înainte	Regulamentul ONU 125	
(Identificarea comenzilor, avertizoarelor și indicatoarelor	Regulamentul ONU 121	
Sisteme de încălzire	Regulamentul ONU 122	
Tetiere (integrate în scaune)	Regulamentul ONU 17	
Tetiere	Regulamentul ONU 25	
Emisii de CO_2 – consum de combustibil pentru autoturismele cu maximum opt locuri pe scaune în afară de locul conducătorului auto	Regulamentul ONU 101	Regulamentul (CE) nr. 692/2008
Puterea motorului	Regulamentul ONU 85	Regulamentele (CE) nr. 692/2008 și (UE) nr. 582/2011
Emisii (Euro IV și V) vehicule grele	Regulamentul ONU 49	Regulamentele (CE) nr. 595/2009, (UE) nr. 582/2011, (UE) 2016/1718
Protecție laterală	Regulamentul ONU 73	
Geamuri securizate	Regulamentul ONU 43	
Pneuri pentru autovehicule și remorcile lor	Regulamentul ONU 30	
Pneuri pentru vehicule comerciale și remorcile lor	Regulamentul ONU 54	
Roți/pneuri de rezervă de uz temporar	Regulamentul ONU 64	
Zgomot de rulare	Regulamentul ONU 117	
Dispozitive limitatoare de viteză	Regulamentul ONU 89	
Dispozitive de cuplare	Regulamentul ONU 55	
Dispozitiv de cuplare strânsă	Regulamentul ONU 102	
Inflamabilitatea	Regulamentul ONU 118	
Autobuze și autocare	Regulamentul ONU 107	
Rezistența suprastructurii (autobuze și autocare)	Regulamentul ONU 66	
Impact frontal	Regulamentul ONU 94	
Impact lateral	Regulamentul ONU 95	
Vehicule destinate transportului de mărfuri periculoase	Regulamentul ONU 105	
Protecția antiîmpănare față	Regulamentul ONU 93	

(1) În cazul în care câmpurile din coloana a treia (Reglementare tehnică UE corespunzătoare) sunt necompletate, reglementarea corespunzătoare este identică cu Regulamentul ONU indicat în coloana a doua (Cerințe).
(2) Trimitere la „Regulamentul ONU”, anterior „UNECE”.

ANEXA 2

Apendicele 2-C-3

Tabelul 1

Lista menționată la articolul 3 litera (a) punctul (ii) din anexa 2-C

Obiect		Cerințe	Reglementare tehnică coreeană corespunzătoare
Protecție anti-impact pentru pasager sau șofer	Față	Regulamentul ONU 94	articolul 102 alineatele (1) și (3) din KMVSS ([1])
	Lateral	Regulamentul ONU 95	articolul 102 alineatul (1) din KMVSS
Deplasare spre înapoi a controlului direcției		Regulamentul ONU 12	articolul 89 alineatul (1) punctul 2 din KMVSS
Protecție la impact pentru șofer față de sistemul de control al direcției		Regulamentul ONU 12	articolul 89 alineatul (1) punctul 1 din KMVSS
Scaune		Regulamentul ONU 17	articolul 97 din KMVSS
Tetiere		Regulamentul ONU 17 Regulamentul ONU 25 GTR 7	articolele 26, 99 din KMVSS
Componente pentru încuietori și zăvoare		Regulamentul ONU 11 GTR 1	articolul 104 alineatul (2) din KMVSS
Impactul cu instrumentele de bord		Regulamentul ONU 21	articolul 88 din KMVSS
Impact cu scaunul posterior		Regulamentul ONU 21	articolul 98 din KMVSS
Impactul cu suportul pentru braț		Regulamentul ONU 21	articolul 100 din KMVSS
Impactul cu viziera parasolară		Regulamentul ONU 21	articolul 101 din KMVSS
Impactul cu oglinda retrovizoare interioară		Regulamentul ONU 46	articolul 108 din KMVSS
Dispozitive de remorcare		Regulamentul (UE) nr. 1005/2010	articolul 20 alineatul (1) din KMVSS
Protecție posterioară antiîmpănare		Regulamentul ONU 58	articolul 19 alineatul (4) și articolul 96 din KMVSS
Sistem de lumini și semnalizare	Instalare	Regulamentul ONU 48	articolele 38, 38-2, 38-3, 38-4, 38-5, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 44-2, 45, 45-2, 47 și 49 din KMVSS
	Far	Regulamentele ONU 1, 2, 5, 8, 20, 31, 37 Regulamentele ONU 98, 99, 112, 113, 123	articolul 38, articolul 48 alineatul (3) din KMVSS
	Lampă de ceață față	Regulamentul ONU 19	articolul 38-2 alineatul (1) din KMVSS

Obiect		Cerințe	Reglementare tehnică coreeană corespunzătoare
	Lampă diurnă	Regulamentul ONU 87	articolul 38-4 din KMVSS
	Lampă în unghi	Regulamentul ONU 119	articolul 38-5 din KMVSS
	Lampă pentru marșarier	Regulamentul ONU 23	articolul 39 din KMVSS
	Lampă indicatoare	Regulamentul ONU 7	articolul 40 din KMVSS
	Lampă pentru placa de înmatriculare	Regulamentul ONU 4	articolul 41 din KMVSS
	Lampă spate	Regulamentul ONU 7	articolul 42 din KMVSS
	Lampă de stop	Regulamentul ONU 7	articolul 43 alineatul (1) din KMVSS
	Lampă de stop montată în centru în partea superioară	Regulamentul ONU 7	articolul 43 alineatul (2) din KMVSS
	Lampă de semnalizare direcție	Regulamentul ONU 6	articolul 44 din KMVSS
	Lampă auxiliară de semnalizare direcție	Regulamentul ONU 7	articolul 44 din KMVSS
	Lampă de poziție laterală	Regulamentul ONU 91	articolul 44-2 din KMVSS
	Lampă de ceață spate	Regulamentul ONU 38	articolul 38-2 alineatul (2) din KMVSS
	Dispozitive retroreflectorizante	Regulamentul ONU 70 Regulamentul ONU 3	articolul 49 din KMVSS
Vizibilitatea pentru conducătorul auto		Regulamentul ONU 46	articolul 50, articolul 94 din KMVSS
Puterea motorului		Regulamentul ONU 85	articolul 111 din KMVSS
Dispozitiv de asigurare a vizibilității pentru conducătorul auto	Sistem de ștergere a parbrizului	Regulamentul (UE) nr. 1008/2010	articolul 51 alineatul (2), articolul 109 punctul 1 din KMVSS
	Sistem de dejivrare	Regulamentul (UE) nr. 672/2010	articolul 109 punctul 2 din KMVSS
	Sistem de dezaburire	Regulamentul (UE) nr. 672/2010	articolul 109 punctul 3 din KMVSS
	Sistem de spălare a parbrizului	Regulamentul (UE) nr. 1008/2010	articolul 109 punctul 4 din KMVSS
Sistem de frânare pentru autoturisme		Regulamentul ONU 13H	articolul 15, articolul 90 punctul 1 din KMVSS
Sistem de frânare pentru vehicule, altele decât autoturisme și remorci		Regulamentul ONU 13	articolul 15, articolul 90 punctul 2 din KMVSS
Sistem de frânare pentru remorci		Regulamentul ONU 13	articolul 15, articolul 90 punctul 3 din KMVSS
Sistem de frânare antiblocare, pentru vehicule altele decât remorci		Regulamentul ONU 13	articolul 15, articolul 90 punctul 4 din KMVSS
Sistem de frânare antiblocare pentru remorci		Regulamentul ONU 13	articolul 15, articolul 90 punctul 5 din KMVSS

Obiect		Cerințe	Reglementare tehnică coreeană corespunzătoare
Efortul de acționare a direcției		Regulamentul ONU 79	articolul 14, articolul 89 alineatul (2) din KMVSS
Limitatorul de viteză		Regulamentul ONU 89	articolul 110-2 din KMVSS
Vitezometru		Regulamentul ONU 39	articolul 110 din KMVSS
Compatibilitate electromagnetică		Regulamentul ONU 10	articolul 111-2 din KMVSS
Scurgere de combustibil la coliziune		Regulamentul ONU 34 Regulamentul ONU 94 Regulamentul ONU 95	articolul 91
Bară de protecție		Regulamentul ONU 42	KMVSS articolul 93 din KMVSS
Puncte de ancorare a centurilor de siguranță		Regulamentul ONU 14 Regulamentul ONU 16	articolul 27 alineatele (1), (2), (3), (4); articolul 103 din KMVSS
Ancorarea scaunului pentru copil		Regulamentul ONU 14	articolul 27-2, articolul 103-2 din KMVSS
Zgomot de claxon, zgomot de staționare și amortizor de zgomot pentru vehicule (cu 4 roți)		Regulamentul ONU 28 Regulamentul ONU 51	articolele 35, 53 din KMVSS, articolul 30 din NVCA și articolul 29 din ordonanța Ministerului Mediului [2]
Emisii și zgomot (cu excepția zgomotului de pasaj pentru 3 sau 4 roți) pentru biciclete cu motor		Regulamentul ONU 40, Regulamentul ONU 41, Regulamentul ONU 47 Regulamentele (UE) nr. 168/2013 și (UE) nr. 134/2014	articolul 46 din Legea coreeană privind menținerea purității aerului [3] și articolul 62 din ordonanța Ministerului Mediului, articolul 30 din NVCA și articolul 29 din ordonanța Ministerului Mediului
Emisii diesel (incl. OBD)	Vehicul sub 3,5 t	Regulamentul ONU 83, Regulamentul ONU 24 Regulamentele (CE) nr. 715/2007, (CE) nr. 692/2008, (UE) nr. 459/2012	articolul 46 din Legea coreeană privind menținerea purității aerului și articolul 62 din ordonanța Ministerului Mediului
	Vehicul peste 3,5 t	Regulamentul ONU 49 Regulamentele (CE) nr. 595/2009 și (UE) nr. 582/2011	
Pneuri		Regulamentele ONU 30, 54, 75, 106, 117, 108, 109	articolele 15, 18 și 19 din „Legea privind controlul siguranței aparatelor electrice și a produselor de consum”; articolul 3 alineatul (4) și articolul 26 din Normele de punere în aplicare a „Legii privind controlul siguranței aparatelor electrice și a produselor de consum”; articolul 12 alineatul (1) din KMVSS

[1] Cunoscute anterior sub denumirea *Korea Motor Vehicle Safety Standards* (Standardele coreene privind siguranța autovehiculelor—KMVSS), redenumite *Rules on the Performances and Standards of Korean Motor Vehicles and Parts* (Norme privind performanțele și standardele autovehiculelor coreene și ale pieselor lor de schimb) de la 1 iulie 2014.

[2] Ministerul mediului din Coreea.

[3] Legea coreeană privind menținerea purității aerului.